

KNX-Taster RGB 1–4fach 440x-B...

Installationsanleitung

Verwendungszweck

Der KNX-Taster RGB ist eine Eingabeeinheit und wird in KNX-Anlagen als Sensor zum Ein- und Ausschalten von verschiedenen Lasten, zum Dimmen von Leuchten, zum Bedienen von Jalousien, zum Speichern und Abrufen von Szenen und/oder zum Abrufen von Sequenzen verwendet.

Er besitzt RGB-LEDs, welche 6 verschiedene Grundfarben sowie 4 frei definierbare Anwenderfarben darstellen können. Für die Anwenderfarben können die Werte Rot, Grün und Blau in der ETS eingestellt oder mit 3-Byte-Objekt über den KNX-Bus gesendet werden.

Mit dem integrierten Temperatursensor kann die Raumtemperatur gemessen und mit einem 2-Byte-Objekt auf den KNX-Bus gesendet werden.

Sicherheitsvorschriften



WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Dieses Gerät ist für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt und darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

Eine nicht fachgerechte Montage in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.



Das Gerät darf nur von einer sachverständigen Person (Elektrofachkraft) gemäss NIV montiert, angeschlossen oder entfernt werden.



Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endkunden verbleiben.

Technische Daten

Schutzart	IP20, Einbau trocken IP55, NEVO
Umgebungsbedingungen:	
- Betriebstemperatur	IP20: -5 °C bis +45 °C P55: -25 °C bis +55 °C
- Lagertemperatur	-25 °C bis +70 °C
Versorgung KNX	
- Spannung	21–30 V DC SELV
- Anschluss	KNX-Busanschlussklemme
Leistungsaufnahme	
- Grundbedarf	max. 150 mW
- zusätzlich pro Tastenbeleuchtung	max. 120 mW
Lebensdauer	mind. 10 ⁵ Schaltbetätigungen
Einbautiefe	31 mm

Poussoir KNX RGB 1–4x 440x-B...

Notice d'installation

Domaine d'utilisation

Le poussoirs KNX RGB est une unité d'entrée qui est utilisée dans les installations KNX comme capteur pour enclencher et déclencher différentes charges, varier la luminosité de lampes, commander des stores, enregistrer et appeler des scènes et/ou appeler des séquences.

Il possède des LED RGB qui sont capables de représenter 6 couleurs de base ainsi que 4 couleurs utilisateur librement définissables. Pour les couleurs utilisateur, il est possible de régler les valeurs de rouge, vert et bleu dans ETS ou de les envoyer via le bus KNX au moyen d'un objet 3 octets.

La température ambiante peut être mesurée avec le capteur de température intégré et émise sur le bus KNX avec un objet à 2 octets.

Prescriptions de sécurité



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrochoc

Cet appareil est destiné à être raccordé à des circuits très basse tension et ne doit jamais être raccordé à la basse tension (230 V AC).

Un montage non conforme aux règles de l'art dans un environnement de produits basse tension (230 V AC) peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrême gravité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.



L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par une personne du métier (électricien qualifié) selon l'OIBT.



La présente notice fait partie du produit et doit être remis au client final.

Données techniques

Type de protection	IP20, montage encastré sec IP55, NEVO
Conditions d'environnement:	
- Température de service	IP20: -5 °C bis +45 °C P55: -25 °C bis +55 °C
- ... de stockage	-25 °C à +70 °C
Alimentation KNX	
- Tension	21–30 V DC SELV
- Raccordement	borne de raccordement bus KNX
Puissance absorbée	
- Absorption de base	150 mW max.
- en plus par éclairage de touche	120 mW max.
Durée de vie	au moins 10 ⁵ actionnements
Profondeur d'encastrement	31 mm

Pulsante KNX RGB 1–4x 440x-B...

Istruzioni per l'installazione

Finalità di impiego

Il pulsante KNX RGB è un'unità di comando che si impiega in impianti KNX come sensore per accendere e spegnere diversi carichi, per variare la luminosità di luci, per comandare tapparelle, memorizzare e richiamare scene e/o avviare sequenze.

Il pulsante KNX RGB è dotato di LED RGB con 6 diversi colori di base e 4 colori liberamente definibili dall'utente. Per i colori utente si possono impostare i valori rosso, verde e blu nell'ETS o trasmettere i rispettivi comandi a 3 byte via bus KNX.

Con il sensore temperatura integrato si può misurare la temperatura ambiente inviandola con un oggetto da 2 byte al bus KNX.

Norme di sicurezza



AVVERTIMENTO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Questo apparecchio è destinato al collegamento a circuiti a tensione ridotta e non deve mai essere collegato a dispositivi a bassa tensione (230 V AC).

Il montaggio non corretto in un ambiente in cui sono installati dispositivi a bassa tensione (230 V AC) può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.



L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da personale competente (elettricista qualificato) in conformità alla OIBT.



Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere consegnate al cliente finale.

Dati tecnici

Tipo di protezione	IP20, montaggio a secco IP55, NEVO
Condizioni ambientali:	
- Temperatura ambiente	IP20: -5 °C bis +45 °C P55: -25 °C bis +55 °C
- ... di immagazzinaggio	-25 °C a +70 °C
Alimentazione KNX	
- Tensione	21–30 V DC SELV
- Collegamento	morsetto di collegamento bus KNX
Potenza assorbita	
- Fabbisogno di base	mass. 150 mW
- inoltre per ogni illuminazione di tasto	mass. 120 mW
Durata	minimo 10 ⁵ commutazioni
Profondità di montaggio	31 mm

Installation



WARNUNG

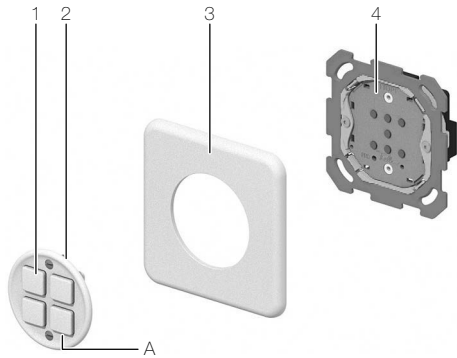
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Die Installation des Geräts in Kombination mit einem Niederspannungsgerät (Netzanschluss) nur dann durchführen, wenn elektrische Spannungsfreiheit sichergestellt ist. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

Die Installation ist nach der geltenden NIN vorzunehmen.

HINWEIS: Bei Kombination mit Niederspannungsgeräten ist auf die richtige Trennung gegenüber dem entsprechenden Kleinspannungsnetz (SELV, PELV, FELV) gemäss NIN zu achten.

Vorgehen beim Einbau (STANDARDdue)

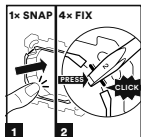


1. Schliessen Sie die Busleiter an die KNX-Busanschlussklemme an (rot an + und schwarz an -).



Wenn die Raumtemperatur gemessen werden soll, dichten Sie die Installationsrohre so ab, dass keine Luft zuströmen kann. Luftströmungen können die Funktionalität des Temperatursensors beeinträchtigen.

2. Verbinden Sie die Busleitung mit der KNX-Busanschlussklemme mit dem Busankoppler.
3. Montieren Sie den Funktionseinsatz (4).



feller.ch/snapfix



Auf den Funktionseinsatz können Sie je nach Programmierung in der ETS ein Abdeckset mit 1, 2 oder 4 Tasten montieren.

Drücken Sie die Programmieraste. Die LEDs des Funktionseinsatzes zeigen Ihnen an, welche Tasten programmiert sind.

4. Schrauben Sie die Frontscheibe (2) zusammen mit der Abdeckplatte (3) an.
5. Drücken Sie die Tastenplatten (1) auf die Tasten.



Achten Sie darauf, dass die Nut (A) der Tastenplatte unten ist (wegen Qualität der Tastenbeleuchtung).



Um die Tasten nachträglich Beschriften zu lassen, können Sie die Tastenplatten (1) mit Hilfe eines Schraubendrehers Grösse 0 vorsichtig vom Tastenhalter lösen. Der KNX-Taster ist weiterhin bedienbar. Achten Sie bei der Montage der Tastenplatten darauf, dass die Nut (A) unten ist (wegen Qualität der Tastenbeleuchtung).

Vorgehen beim Einbau (NEVO)

1. Schliessen Sie die Busleiter an die KNX-Busanschlussklemme an (rot an + und schwarz an -).
2. Verbinden Sie die Busleitung mit der KNX-Busanschlussklemme mit dem Busankoppler.



Um eine Betauung zu verhindern kann in der ETS der Feuchtigkeitsschutz aktiviert werden.

3. Montieren Sie den QM-Apparat an den UP-Montage-rahmen oder auf das AP-Gehäuseunterteil. Achten Sie auf eine korrekte Entwässerung.
4. Befestigen Sie den Deckel.

Installation



AVERTISSEMENT

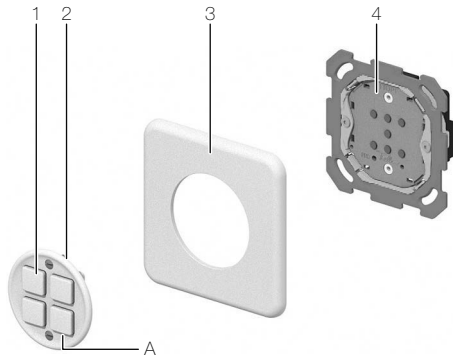
Danger de mort par électrochoc

N'effectuer l'installation de l'appareil en combinaison avec un appareil basse tension (raccordé au secteur) qu'après avoir assuré l'absence de tension. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

L'installation doit être effectuée conformément à la NIBT en vigueur.

NOTE: en cas de combinaison avec des appareils basse tension, veiller à un isolement correct par rapport au réseau à très basse tension correspondant (SELV, PELV, FELV) selon NIBT.

Procédure de montage (STANDARDdue)

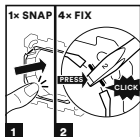


1. Raccordez les conducteurs de bus à la borne de raccordement bus KNX (rouge sur + et noir sur -).



Si la température ambiante doit être mesurée, étanchéifiez les tubes d'installation pour empêcher toute arrivée d'air. Les courants d'air peuvent affecter la fonctionnalité du capteur de température.

2. Connectez la ligne de bus avec la borne de raccordement bus KNX au coupleur de bus.
3. Montez l'unité fonctionnelle (4).



feller.ch/snapfix



Vous pouvez monter un set de recouvrement avec 1, 2 ou 4 touches sur l'unité fonctionnelle en fonction de la programmation dans l'ETS.

Pressez la touche de programmation. Les LED de l'unité fonctionnelle vous indiquent quelles touches sont programmées.

4. Vissez le disque frontal (2) conjointement avec la plaque de recouvrement (3).
5. Pressez les plaques de touche (1) sur les touches.



Veillez à ce que la rainure (A) de la plaque de touche soit en bas (pour des raisons de qualité du rétroéclairage).



Pour faire marquer les touches après coup, vous pouvez détacher les plaques de touche (1) du support de touche avec précaution à l'aide d'un tournevis de taille 0. Le poussoir KNX peut toujours être commandé.

Lors du montage des plaques de touche, veillez à ce que la rainure (A) soit en bas (pour des raisons de qualité du rétroéclairage).

Procédure de montage (NEVO)

1. Raccordez les conducteurs de bus à la borne de raccordement bus KNX (rouge sur + et noir sur -).
2. Connectez la ligne de bus avec la borne de raccordement bus KNX au coupleur de bus.



La protection contre l'humidité peut être activée dans l'ETS pour empêcher la condensation.

3. Monter l'appareil QM sur le cadre de montage ENC ou sur le fond de boîtier AP. Veiller à une évacuation correcte de l'eau.
4. Fixer le couvercle.

Installazione



AVVERTIMENTO

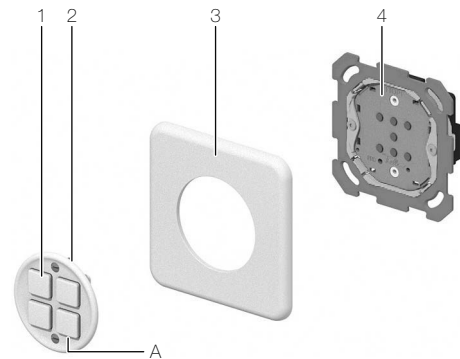
Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

L'installazione dell'apparecchio in combinazione con un apparecchio a bassa tensione (collegamento alla rete) è ammesso solo qualora sia esclusa in modo sicuro la possibilità di perdite di tensione. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

L'installazione deve essere eseguita in base alle norme NIBT.

AVVERTENZA: in caso di montaggio combinato con apparecchiature a bassa tensione prestare attenzione al corretto sezionamento dalla rete a tensione ridotta (SELV, PELV, FELV) come da norma NIBT.

Procedimento di montaggio (STANDARDdue)

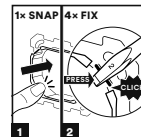


1. Collegare i conduttori del bus al morsetto di collegamento bus KNX (il rosso al polo + e il nero al polo -).



Se si deve misurare la temperatura ambiente, sigillare i tubi di installazione in modo da impedire l'afflusso dell'aria. I flussi d'aria possono pregiudicare la funzionalità del sensore temperatura.

2. Collegare la linea del bus con il morsetto di collegamento bus KNX all'accoppiatore bus.
3. Montare l'unità funzionale (4).



feller.ch/snapfix



Sull'unità funzionale si può montare, a seconda della programmazione effettuata in ETS, un set di copertura con 1, 2 o 4 tasti.

Premere il tasto di programmazione. I LED dell'unità funzionale mostrano i tasti programmati.

4. Avvitare la placca frontale (2) insieme alla placca di copertura (3).
5. Premere i tasti (1) sulle relative cerniere alla base dei tasti.



Assicurarsi che la scanalatura (A) nel tasto si trovi in basso (per la qualità della retroilluminazione del tasto stesso).



Per aggiungere l'etichettatura a un tasto in un secondo momento, sganciare delicatamente il tasto (1) dalla cerniera con l'ausilio di un cacciavite di misura 0. Il pulsante KNX può ancora essere azionato.

Durante il montaggio del tasto, assicurarsi che la scanalatura (A) si trovi in basso (per la qualità della retroilluminazione del tasto stesso).

Procedimento di montaggio (NEVO)

1. Collegare i conduttori del bus al morsetto di collegamento bus KNX (il rosso al polo + e il nero al polo -).
2. Collegare la linea del bus con il morsetto di collegamento bus KNX all'accoppiatore bus.



Onde evitare la formazione di rugiada, è possibile attivare la protezione contro l'umidità nell'ETS.

3. Montare l'apparecchio QM sul telaio di montaggio INC, oppure sul zoccolo della scatola AP. Prestare attenzione al corretto drenaggio.
4. Fissare il coperchio.